

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Szerkesztőség, kiadóhivatal, MTI kirendeltség
Vármegyeháza II. udvar
Telefon: 109. Postafiók: 69.

FELELŐS SZERKESZTŐ:
CHUDOVSKY MÓRIC Dr.

Megjelenik szombaton délelőtt
Előfizetési ár:
Negyedévre 1-20 P, félévre 2-40 P, egész évre 4-80 P

Magyar békevágy

Karácsony hetében a béke gondolata tölti el a szíveket s mintha azt tapasztalnánk, hogy a világháború által megindult gyűlölködő szellem s egymásra acsarkodó nemzetközi hajlandóság is vesztene erejéből.

Legutóbb két nagyjelentőségű kérdés került a népszövetség elé, melyek mindegyike teli volt robbanó anyaggal, ugyannyira, hogy ha a békés szellem felborítására törekvő gyűlölködés felülkerekedik, ismételten reá zudult volna erre a romlásból még fel sem ocsudott világrészre a háború újabb s talán az előzőnél szörnyűbb megpróbáltatása.

Szinte öröm tölti el szívünket, hogy úgy a Saar-kérdésben, mint a jugoszláv panasz ügyében urrá lett az emberek a béke szelleme. De nem csupán ez a két nagyjelentőségű tény igazolja azt, hogy a népek hajlanak a béke irányára. A nemzetközi életben egymást követő tényekkel találkozunk, amelyek ugyancsak azt mutatják, hogy a kiengesztelődés atmoszférája nyer mindinkább teret Európában.

A jugoszláv panasz békés elintézése után ismét megindultak a tárgyalások Olasz és Franciország között, melyek ha sikerre vezetnek, két hatalmas győztes állam egymást támogató politikája révén a békére való törekvéshez olyan hatalmas országok erejének kapcsolódását látjuk, melyeknek döntő jelentőségét mindenkinek el kell ismernie.

De örvendetes mederben haladnak azok a tárgyalások is, amelyek a németek és franciák között folynak. Két nagy háborús ellenfél részéről nyilatkozik meg e tárgyalások alatt a béke utáni sóvárgás. Ennek érdekében áldozatot kell hoznia az egyik félnek s az áldozat meghozatalától nem szabad vissza riadnia a másiknak sem. Ezek azok a tünetek, melyek örömmel töltik el az ember lelkét, mert mintha ellenállhatatlan erő vinné a nemzeteket erre az utra, amelyen nem háborús eszközök, nem felfegyverzett hadoszlopok vonulnak fel, hanem az igazi béke szelleme.

Végre rájönnek az emberek, hogy a béke politikájának kell teret nyernie, amely lehetővé fogja tenni, hogy Európa foglalja meg.

már végre a maga igazi nagy problémáival is.

Mert mélyen átérve hisszük gondolatunk igazságát, hogy gazdasági enyhülés és szociális nyugalom csakis békés légkörben, a népek igazi megbékélésében jöhet létre. Magyarország nem először tett már hitvallást békés szándékairól, de azt hisszük, hogy a legutóbbi genfi magatartásával az

egész világ előtt élénken beigazolta, hogy tőle távol áll a népek békéjének megbontása, mert őt szörnyű megcsönkítésében az a gondolat tölti el legerősebben: miként tudna e tagjaitól s vérének javarésztől megfosztott ország talpraállani. Ehhez a gyógyuláshoz, megerősödéshez, gazdasági és szociális felélénküléshez békeesztendőkre van szüksége. Ezért

vértessük fel magunkat minden békebontó tünettel szemben. A magyar nemzetnek szüksége van a békére, mert úgy gazdasági, mint szociális vonalvezetésben, de általános politikai vonatkozásban is a reformok egész seregét kell keresztülvinnie, hogy az elközelgő nagy nemzeti megnyilatkozások idejére felkészülve, megállhassa helyét a népek konszernjében.

Kánya Kálmán külügyminiszter és Eckhardt Tibor dr. fődélegátus kitüntetése

Kormányzó Ur Öföméltósága Kánya Kálmán külügyminisztert a legteljesebb kormányzói elismerésben részesítette; Eckhardt Tibor dr. fődélegátust az I. oszt. magyar

érdemkereszttel tüntette ki a nemzetünk érdekében a Nemzetek Szövetsége előtt Genfben kifejtett nemzetvédelmi munkájuk eredményéért.

Hirek a pártból

Az Egységes Párt fényes győzelme



Befejeződtek a törvényhatósági érdekképviseleti kiküldöttekre vonatkozó választások. Ugy amint az várható volt, minden vonalon a nemzetiegység pártja győzött.

Nem is gondolható, hogy egy ilyen csonka határszéli vármegyében a jól megmunkált politikai küzdelem kapcsán más eredményt várni lehetett volna.

Sok hónapnak kemény munkája alapozta meg a helyi szervezeteket. Amikor ezek politikai és társadalmi összhangja megbiztosította a párt további működését, akkor helyt kellett állania, hogy akaratát a rendes megyebizottsági tagok és az érdekképviseleti tagok megválasztásánál érvényesítse.

Az ismételten a különböző időpontban megválasztott érdekképviseleti törvényhatósági bizottsági tagjainkról beszámoltunk.

Ezek szerint az érdekképviseletek a következő egyéneket választották be a törvényhatóságba.

A kir. közjegyzők: rendes tag Polereczky Károly dr., póttag Jármay Béla dr.

Vitézi szék: rendes tag vitéz Zombory József, póttag vitéz Hollós Géza.

Zemplénavármegyei Orvos Szövetség: rendes tag Varga Béla dr., póttag Takács László dr.

Ügyvédi kar: rendes tag Buza Béla dr., póttag Binéth Menyhért dr.

Jegyzői kar: rendes tag Korcsmáros János, póttag Batta Bálint.

A vármegyei mezőgazdasági bizottság: rendes tagok Kvaszinger József, Kneiszl Emil, Gergely András, póttagok Janka Péter, ifj. Kertész János, Sajgó Gábor, vitéz Marosszéki Miklós, Angyal Pál.

A még hátrálékban lévő utolsó csoportokra vonatkozólag a választás a következő eredménnyel végződött. A mérnöki kar részéről rendes tagul Ullrich J. Nándor 12 szavazattal, póttagul Gruber Károly 10 szavazattal választott meg.

Az iparosok közül Onuska Miklós 411, Rilyák József 404 (Sátoraljaujhely), Kovács János 375 (Szerencs), Kócsa András 340 (Tokaj) szavazattal rendes tag lett. Pásztor János 311 (Sáros-patak), Makrai Mihály 310 (Ricse) szavazattal póttag lett.

A kereskedők közül: Barna

Miksa 372 (Szerencs), Schreiber Sándor 246 (Sáros-patak) szavazattal rendes tag, Kornitzer Lipót 228 (Sátoraljaujhely) szavazattal póttag lett.

Az ily módon megalakuló törvényhatósági bizottság egységének nagytömegével s azzal együtt járó jelentős súlyával a nemzet vezérének hű munkatársa lett.

A nemzeti egység pártjának munkája Sáros-patakon

A lefolyt sáros-pataki községi képviselőtestületi tagok választásánál a párt teljes győzelmet aratott. A helyek betöltésére a párt részéről arra alkalmas egyének mind az utolsó szálig bejöttek.

Első kerületben leadtak 439 szavazatot. Rendes tag lett: Mészáros Bálint, Szekár Mór, Novák Sándor dr., Pásztor János, Tatár Lajos, S. Braun György, Fontos József, Laczkó Béla. Póttag lett: Kérészy Sándor, Balogh János, Kmető Kálmán, Fischer Sámuel.

Második kerületben leadtak 286 szavazatot. Rendes tag lett: Heinrich György, V. Asbóth Aladár, Mátyás Ernő, Danczinger József. Póttag lett: Ifj. Nyitrai Károly, idb. Pitti András.

Harmadik kerületben leadtak 155 szavazatot. Rendes tag lett: Leskó István, Tóth András, idb. Spisák József, Walther József, Boggyay Elemér, idb. Erdélyi Sándor, ifj. Pechán János, Vároczi Károly. Póttag lett: Havrilla János, Mád-nokai József, Pataki István, Tamók András.

A monoki nemzeti egység pártjának tömörítését sikeresen hajtott végre mádi pártelnökünk, vitéz Kerekes József. Közel 50 tagot sikerült ily módon beszervezni.

A vajdácskai körzet párttitkárjaul Pataki Jenőt nevezték ki. Az egységes párt további munkájában, hisszük, hogy jó eredménnyel fog dolgozni.

Oláh István dr. emlékének áldozott Sátoraljaujhely társadalma

a Turista Egyesület vasárnapi gyászközgyűlésén

A legszebb időhöz illő napsugár tüdőzt be a vármegyeháza nagytermének ablakain a késő decemberi délelőttön, a Turista Egyesület elhalt nagy elnökének emlékének szentelt gyászközgyűlésén. Ujhely papi, katonai és polgári uri társadalma csaknem teljes számban jelent meg, hogy Oláh István dr. emlékének áldozzon. A nagyterem zsufolásig megtelt, midőn az egyesület vezetősége elfoglalta az elnöki asztal helyeit s ugyanitt foglaltak helyet az elhunyt jelen volt fiai is, Oláh István dr. vármegyei szolgabíró és Oláh György, az Új Magyarország főmunkatársa.

Mattyasovszky Kálmán a közgyűlést megnyitva bejelentette, hogy az egyesület volt elnöke az ujhelyi turisztika életrehívójának halála alig pótolható veszteségünk s a sátoraljaujhelyi turisták méltó módon akarják az elhunyt nagy érdemeit megőrizni. Felkérte ezután Buza dr.-t emlékbeszéde elmondására.

— „Amidőn a Turista Egyesület felkérésére — kezdte Buza Béla dr. beszédét — nagyevű elnökünkről, aki egyuttal szívemhez nőtt igaz barát volt, — megemlékezem, egy versnek gyönyörű szavai jutnak eszembe. Arról ír a költő, hogy ha a sors választást engedne, az év melyik szakát óhajtaná halála időpontjául, azt felelné: „Legyen ősz — szép szelid, derült ősz, őszi lombon fényes napsugár, — Őszi lombon zengje vig dalát, — Egy a tavasztól elmaradt madár.“

A mi nagy halottunk, akinek emléke előtt itt ma fájó érzéssel, de egyuttal igaz tisztelettel, elismeréssel s a siron túl is élő szeretettel áldozunk, ősszel távozott el tőlünk! Ősszel, amikor az elmulás fájó érzése rezeg a bágyadt napsugárban; ősszel, amikor a Szárhegy völgyének kedvesen kanyargó utjait sárga levéllel hordta be a hideg szél, — ősszel ment el tőlünk, amikor a hegyoldalon, a szedett szőlőtőkén lehullni készül a fáradt falevél.“

Buza Béla dr. költői szárnyalású beszéde további során az elhunyt lelkes buzgalmát, fáradhatatlan munkássát méltatta.

— „Ha van ebben az egyesületben maradandó — folytatta — az mind az ő nagy lelkének a műve volt, ha van félbenmaradt munka, az mind az ő kezdeményezése volt.“

Oláh István dr. érdeme volt, hogy felrázta az érdeklődést a turisztika iránt s megtanította szeretni a természet szépségeit. Mert a turisztika lényege — mondta a szónok — a természet szépségeinek a kultusza. Ha Oláh István dr. a szárhegyi szőlő kedves tőkéi között sétálgatott s maga körül látta a természet csodás szépségeit, bizonyára arra gondolt, hogy a természet megkedvelése folytán kifinomodó lelkek fognak majd igazi testvériségben egymásra találni. A turisztika tehát nála

eszköz volt nagy magyar álmok elérésére.

Meghatottan hallgatta a közönség az emlékbeszédet, melyet a következőképpen fejezett be a kitűnő szónok:

— „És most még egy pár szót Ő hozzá, aki eltávozott már tőlünk, de akit talán még beérnek a szeretet szárnyán gyorsan repülő szavaim.

Ő hozzá szólok, aki levetette földi bilincseit, aki előtt megszünt a tér fogalma és leomlottak a határok.

Előttem nincs már szuronyos katonája — és neked már nem kell utlevél, hogy eljussál a régi, kedves helyekre, eljussál a homonnai hegyek közé. A tied már az a vidék. Őleld át nagy lelkednek minden szeretetével. Vidd oda magaddal a mi fájó sóhajtásunkat is. És légy biztos abban, hogy amiként kelet felé néz a mohamedán ha imádkozik, a mi tekintetünk is arra jár, ha a szárhegyi utakon sétálva rád gondolunk.“

Zugó tapsal köszönte a hallgatóság a halotthoz méltó beszédet s egyhangulag elfogadta ezután az elnöki előterjesztéseket. Elhatározták, hogy a Turistaházat, mint az elhunyt alkotását Oláh István dr. menedékháznak nevezik el s annak falában emléktáblát

Gazdaggá ugyan nem teszi

de könnyebben oszthatja be konyhapénzét, ha reggelire és uzsonnára Kathreiner malátakávét és Franck kávépótlékot használ. Vagy legalább is, bőven keveri.

lát helyeznek el. Megfestetik az az elhalt elnök arcképét s megkeresik a város polgármesterét, járuljon hozzá, hogy a Májuskutya végéig a menedékházig terjedő utat Oláh István dr. utjának nevezzék el.

Az emelkedett hangulatú közgyűlés után a Turista Egyesület választmányi ülést tartott, melynek kiemelkedő tárgya a menedékház mellett építendő kut elkészítése volt. Örömmel vették az elnök bejelentését, hogy Zemplénvármegye és az országos központ segítségével folytán a kut építésére az anyagi lehetőségek megvannak. A választmány Szeszler Ödön alelnököt kérte fel, hogy az építésre ajánlattevőkkel tárgyalva, a legmegfelelőbb megoldást rövid időn belül terjessze az egyesület elé. A díszesen kiképzett s II. Rákóczi Ferencről elnevezendő kut előreláthatólag már a tavaszra készül, ami főleg idegenforgalmi szempontból rendkívül örvendetes esemény lesz.

Meggyűlés december 28-án

Zemplénvármegye törvényhatósági bizottsága december 28-án d. e. 11 órakor tartja meg ez évi utolsó közgyűlését.

A tárgysorozat közül közérdeklődés tárgyai közé tartoznak: A vármegye alispánjának évnegyedes jelentése a közigazgatás általános állapotáról, az OTI sátoraljaujhelyi pénztártól elcsatolt községek visz-

szacatolása, ügyében érkezett belügyminisztériumi válasz, a törvényhatóság 1935. évi közuti költségelirányzata, javaslat Sátoraljaujhelyben az egészségvédelem kiépítése tárgyában, a vármegyei gyámpénztári és a törvényhatóság kezelése alatt álló közpénzek elhelyezése.

A „ZEMPLÉN” EREDETI TÁRCÁJA

A „Zempléniek

Asztaltársasága

Amíg a kisantant mesterien kiagyalt vádjai körül Genfben a magyar—jugoszláv élet-halál harc dult, egy budai kisvendéglőben 30—40 zempléni fiu derűs nyugalommal buzgókodott: irogattak, vitatkoztak órahosszat és közbe-közbe kétségkívül koccingattak is. Rikkancsok odakinn a kedélyek megnyugtatóására versenyt kiabálták a kisantant külügyminiszterek kihívó nyilatkozatait, a gyengébb idegzetű családapák már mintha a falragaszokra hunyorgattak volna és a fiuk csak tárgyaltak zavartalan bizakodással, miközben egy előttük fekvő névsor folyton hosszabbodott.

Milyen jó, hogy ezek a fiuk ilyen erős idegzetűek! — gondoltam. Sportemberek lehetnek. Meg aztán történelmi idők fiai: a születési éve valamennyinek beleeshetik ebbe a gyötrelmes utolsó 20 esztendőbe. Jobban be vannak hát idegződve a történelem hazug, kegyetlen világának oly ördögi kirobbanásaira, amilyen ez a ju-

goszláv ügy is. Mikor békés időkben a múlt történetét olvastuk, a sokszor hamisan értelmezett hadierények görög tüzénél még a vere-ség is rózsaszínűnek látszott. Később aztán, mikor magunk léptünk fel a történelem színpadára és módunk nyílt a diszletek mögé is betekinteni, szomorúan láttuk, hogy van ugyan szövetségi hűség is, hazafias önfeláldozás meg hősiesség is, de így közelről nézve, mégse egyéb talán a történelem a népek érdekeinek ekvilibrisztikai játékánál. És ezen nem is kell megütödni, hiszen a népek embe-rekből állanak.

Ezeknek a háborus fiuknak, akiknek van idegük nem törődni a genfi eseményekkel, bizonyára kezdettől fogva ilyen érzések lüktetnek az ereikben. Még annak a magashomloku, szőke gyereknek is, ott az asztal tulsó végén, aki pedig olyan szép versekben tudja ünnepegni az emberi érzéseket.

Nem tudom, így van-e valóban? De nem csodálkoznék, ha így volna és nem csodálkoznék azon sem, ha ezt a kis költőt, aki a legvidámabbnak látszik odabenn, széperzésének valami tudatalatti

ereje időnkint elfordítaná ettől a kihűlt lelkű világtól. Hiszen ha a civilizáció fejlődésének a főirányvonala az öldöklő fegyverek technikai tökéletesedése, akkor valóban minden nemes gondolat a valóságból lassan a művészetek költött világába költözik át.

Otthon már a vacsoránál ültünk, amikor az a magashomloku, szőke fiu, a fiam, megérkezett. A kezében volt a hosszú névsor, lelkesen beszélt.

— Ennyi barátunkat irtuk össze, akikre bizton számíthatunk a Zempléni Asztaltársaság megalapításánál. Ha az öregek nem mozognak, megcsináljuk mi. De az öregeket is szívesen látjuk. Csak ezt a belépési ívet kell aláírniok.

Alig pár hete beszélgettünk Komáromi Jánossal a zempléniek tömörítéséről. De resteltem említeni, mert hiszen mi se mentünk egy lépéssel se tovább a beszélgetésnél.

— És mi az egyesület programja? — kérdeztem.

— Csak annyi — felelte ő, — hogy ebben a gyökértelen nagyvárosi életben időnkint intenzívebben akarjunk átérzeni egy darab földhöz való tartozásunkat és meg-

megerősíteni magunkban annak a tudatát, hogy ezek a mi halálra-ítelt határszéli városkánk öröklétűek, mert a tokaj-hegyaljai aranyhegyek táplálják őket.

Nagyot nyeltem. Ezek az én'gyermekeim valamennyien.

— És gondold, — mondtam aztán tétován — hogy ezekben a nehéz időkben be fognak folyni a tagdíjak? Anélkül nem lehet megindulni.

— Egyelőre nem kérünk tagdíjakat, nem alakulunk formális egyesületté, nem kell szervezet, alapszabály. De ha kérnénk tagdíjat, hát egészen biztosan befolyának azok. Mert államok elbukhatnak, társadalmi rend felborulhat, de a család, az otthon, a szülőföld tovább él az emberek lelkében a maga szüzi érintetlenségében, azt nem devalorizálja a nyers érdek, az minden időkre megmarad lelkünk egyik legreálisabb erőforrásának.

Megint csak bölintani tudtam, mert mindez százszázalékig fedte az én felfogásomat is.

— És gondoljátok — mondtam szinte meggyőződés nélkül, csak éppen, hogy az új generáció gon-

Uj idők, uj emberek a városházán

Hetek óta tartó korteskedés előzte meg december 19-iki tisztviselő-választást, amely a Sátoraljauhely város közgyűlési termében lefolyt.

A jelöltek mindegyike iparkodott megszerezni maga számára a képviselőtestületi tagok szavazatait.

A zsúfolásig megtöltött szavazóteremben 69 választó s a jelöltek iránt érdeklődők alig tudtak beférni.

Bernáth Aladár elnöklete alatt megalakult a kijelölő bizottság, amelynek tagjai Chudovszky Móric dr., Haas Bertalan dr., Lehoczky Sándor és Zboray Károly.

Az árvaszéki ülnöki állásra mint egyedüli pályázót Szentandrassy Pál dr.-t egyhangulag megválasztották.

A közgyűlési állásra pályáztak közül kijelölt Densz Sándor dr., Mester István dr. és Staut József dr. közül Mester István került ki győztesen. 38 szavazatot kapott szemben Staut József 30 szavazatával.

Másodosztályu fogalmazói állásra egyesek visszalépése után a kijelölő bizottság Brunyánszky Béla dr., Kovács István dr., Liszy Eduard dr. pályázókat jelölte ki. Liszy Eduard dr. 42 szavazattal lett megválasztva, Brunyánszky Béla dr.-ral szemben.

Az elnöklő alispán a megválasztottaktól a hivatalos esküt kivette. A jegyzőkönyv felolvasása és hitelesítése után az új állású tisztviselőket buzdította, hogy kötelességeiket esküjükhöz és magyar

voltukhoz hiven teljesítsék, ezzel az ülést berekesztette. A város új munkabíró tagjaitól elvárja a város közönsége, hogy mint új nemzedék, az új idők jelében e város értékes munkásai lesznek.

Karácsonyra újra megjelenik az 1935. évi Zemplén naptár

A boldog békevilág karácsonyai előtt évről-évre megjelent, a már szinte nélkülözhetetlenné vált Zemplén naptár. A vármegye évkönyve a háboruban s az azt követő időkben, a gazdasági helyzetben bekövetkezett változás folytán nem jelenhetett meg rendszeresen. Így most is 4 év eltelte után hagyja el ismét a sajtót, hogy közhasznú voltával széles körökben tegyen szolgálatot.

Az 1935. évi évkönyv — a negyvenkettedik évfolyam — a régi és jól bevált beosztás szerint van összeállítva, s a naptári és más megszokott oldalain kívül számos képpel díszített, gazdag irodalmi részből, valamint gondosan szerkesztett s teljes vármegyei címtárt tartalmazó hivatalos részből áll. A 100 oldalas meghaladó terjedelmű évkönyv ára 2 pengő. Kapható a Zemplén könyvnyomdában.

Eladók

fajtiszta, 8 hetes választott

JORKSIREI malacok
Sátoraljauhely, Erzsébet királyné utca 27. sz. alatt.

dolkodásának reális emelkedettségét minél több oldalról megismerjem és élvezzem — gondoljátok, hogy életképes lesz és szükség esetén komoly célkitűzésekre alkalmassá fejlődik egy ily szűk érdekkörű társaság?

— Gondoljuk — felelte a fiam. — Zemplén földje csak csonka, de nem szűk, mert minden rögéhez az egész magyar történelem tapad. A történelem szálai pedig minden alapszabálynál jobban összekötik az embereket.

— Történelem? — szóltam óvatosan, de éreztem, hogy a szemem árulóan csillognak. — Ebben is igazad lehet. Dehát kegyetlen a történelem, ahogy ti, huszárok, szenveditek meg, ahogy éppen Zemplénmegye is szenved.

— A történelem — felelte a fiam — a nemzet élete. Minél többet szenved a nemzet, annál ragyogóbb a történelme, mert annál több emberben gyul ki az áldozatos érzés, ami pedig nem egyéb, mint a nyers érdeknek, minden eszményiség mételénynek leteperése a lélekben.

Alig tudtam palástolni szégyenkezésemet, hogy egy pillanatilag is

csupán kisportolt és ösztönös idegerőnek néztem ezeknek a fiuknak látszólagos közönyét a nemzeti ügy iránt és hogy az alapszabályos kicsinyeskedés ósdi szemüvegén vizsgálgattam a szülőföld intenzív kultuszában való összelobbanásukat. Már éreztem, hogy nem a régi magyar szalmaláng az ő összeállításuk, hanem a husz évvel ezelőtt felgyújtott családi tűzhelyekről magukkal hozott belső izzás, amely nem pillanatok szeszélye szerint mozgatja meg az akaratot, hanem amely nagy elhatározásokra állandóan melegen tartja a szívet, anélkül mégis, hogy a hidegen számító fejet lazba borítaná. Nem lágyulnak el üres szólásokon és nem riadnak meg esztelen ijesztgetésektől. Lelkük van: megvetik a nyers érdekhajszát, de tudnak okosulni önzők lenni. Szemükben a család, az otthon, a szülőföld szent realitások. Szilárdan állnak az ősi talajon és a történelem szenvedéseiből merítenek erőt a csonkaföld szenvedélyes szeretetéhez.

Az érdek-vadonban új ember-típus bontakozik.
— Megengeditek, hogy aláírjam az ivet? *Ambrózy Ágoston dr.*

függönyt ad a Tündérújjak

mindenkinek, aki P 14.40-nel egy évre előfizet a népszerű kézimunka-újságra. A gyönyörű, felig-kész túllfüggöny mérete 150X260 cm és hozzájár a kihimzéshez szükséges selyemfényű MEZ himző-fonal is. Kérjen mutatványszámot!
Budapest, Szervita-tér 3.

Büntett, ha valaki magyar az elszakított Felsőzemplében

Fegyházra ítélt lelkes

Voloszinovits Dezső a zellői g. kath. híveknek lelki pásztora a cseh politikának áldozata lett. Mint híveknek lelki vezetője az otthonából hozott fajszeretetének életmódjával kifejezést adott. Ez szálka volt a cseh hatóságok szemében.

Az ellene felhozott kémkedési vádak csak arra szolgáltak, hogy bíróság elé állíthassák és elhall-

gatathassák. A kassai kerületi bíróság ez ügyben hozott határozatát, amely 3 és fél évi fegyházat szabott arra, aki magyar nemzetiségét nem tagadta le, a kassai felsőbíróóság 6 évi fegyházbüntetésre fokozta. Az ítélet mély megdöbbenést keltett egész elszakított s megmaradt csonka Zemplén vármegyében.

A mozi jövő heti műsora

December 22 és 23-án „Igy végződött egy szerelem” címmel Mária Lujza főhercegnő és Ferenc modenai herceg bájos szerelmi története kerül bemutatásra. Mária Lujza szerepében a nemrég bemutatott „Bécsi bál” főszereplőjét Wessely Paulát látjuk viszont.

Karácsony első napján a „Csak te és senki más” című filmben egy zeneszerző és primadonna szerelme bonyolult eseményeken át nagy sikerre visz egy operettet. A 26-án bemutatásra kerülő „Nevess, örülj, szeress” operett film az amerikai rádió világába vezet.

Az utóbbi idők legszebb alkotása Cecil B. de Mille „Cleopátra” című világfilmje december 28, 29 és 30-án három napon át szerepel a mozi műsorán. Egyiptom szépséges királynőjének élete. Julius Caesar és Antonius szerelme, s Róma bosszújának izgalmas története mesteri játék s rendezés

folytán elevenedik meg a kitűnő filmben.

A mozi a december 22 és 23-án bemutatásra kerülő műsorán felül a szerbiából kiutasított véreink szomorú kálváriájáról készített filmet is bemutatja. A szerb ember-telenség folytán otthonukból kiűzöttek élete elevenedik meg a filmben, melynek díja teljes egészében a menekültek felsegélyezését szolgálja.

Üzletek nyitvatartása és zárása. A kereskedelemügyi miniszter rendelete szerint a december 23-ára eső vasárnapon a vidéken valamennyi nyílt árusítási üzletet reggel 7 órától délután 6 óráig szabad nyitvatartani. Ezzel szemben elvárja, hogy a nyílt árusítási üzletek, — kivéve a tulnyomólag élelmiszereket árusító üzleteket, a karácsony mindkét napján egész nap zárva fognak maradni.

**A „Zemplén” könyvnyomda
mindennemű nyomtatványokat:
névjegyet, eljegyzési és esküvői kártyákat,
báli meghívókat stb. izléses kivitelben és
jutányos áron pontos időre elkészít.
Nyomdahelyiség a Vármegyeház II. udvar I. emelet.**

HIREK

Emberek a madárka korban...

Gyerekek verekedtek a porban.
Emberek madárka korban,
Emberek madárka korban.

Hajbakaptak és martak a kezek,
Amikor repesők ezek,
Amikor repesők ezek,

Verekedtek a parányi karok,
Őköl lett minden csepp marok,
Őköl lett minden csepp marok.

Apró kis sirályok rekedtek fel:
— Ha nagy lészek, én verlek el!
Azért is én, én verlek el. .!

— Én akarom a füled cibálni!
És kezdtek emberré válni,
És kezdtek emberré válni.

Pusztakarád 1934. december hó.

GÁT FERENC

— **Vasárnapi istentiszteletek sorrendje.** Róm. katolikusok részére a plébánia-templomban 8 kor csendes mise, 9 kor a tanuló és katonák csendes miséje, 10 kor nagymise és szent beszéd, 11^{1/2}-kor csendes mise, d. u. 3-kor litánia. Záróban 8-kor mise. Kórházi kápolnában 7^{1/2}-kor mise. Kegyesrendiek templomában 1^{1/2}-kor nagymise és szent beszéd. Reggel 6—9-ig különböző időben misék. Görög katolikusok részére a plébánia templomban 8^{1/2}-kor csendes mise a tanulók részére és szentbeszéd, 10-kor nagymise és szentbeszéd, d. u. 3-kor litánia. Református istentisztelet d. e. 10-kor és d. u. 1^{1/2}-kor. Evangélikus istentisztelet d. e. 10 órakor.

— **Kitüntetés.** Kormányzó Ur Öfömlétsága Csomós Ferenc saujhelyi lakost a közigazgatás terén teljesített hasznos és eredményes szolgálataiért a bronz érdeméremmel tüntette ki.

— **Karácsonyi ünnepi istentiszteletek rendje.** Róm. kath. Hétfőn éjjel 12 órakor éjjeli szentmise. Karácsony első napján reggel 6 órakor pásztor-mise, 8 órakor és 9 órakor szentmise, 10 órakor szentbeszéd. Fél 11 és fél 12 órakor ünnepélyes szentmise. Karácsony második napján vasárnapi istentiszteletek rendje. Szilveszter napján délután 6 órakor szentbeszéd és hálaadó istentisztelet Gör. kath. Hétfőn karácsony vigíliáján reggel 8 órakor királyi imaórák, 9 órakor Sz. Basil miséje vecsernyével. Éjfélkor nagy esti istentisztelet, kenyéradással. Kedden karácsony első napján reggel fél 9 órakor csendes mise szentbeszéddel, 10 órakor nagymise szentbeszéddel, 3 órakor vecsernye. Karácsony másodnapján reggel fél 7 órakor reggeli istentisztelet, fél 9 órakor csendes mise, 10 órakor nagymise, olajkenet. Délután 3 órakor vecsernye. Csütörtökön karácsony harmadnapján a vasárnapi istentiszteletek rendje. Református. Karácsony első napján d. e. 10 órakor istentisztelet Urvacsora osztással, Prédikáció. Délután 3 órakor, valamint karácsony másodnapján d. e. 10 órakor és d. u. 4 órakor az ünnepi legátus prédikál. Evangélikus. Istentisztelet karácsony első napján d. e. 10 órakor, Urvacsora-osztás, prédikáció; d. u. 3 órakor prédikáció. Karácsony másodnapján d. e. 10 órakor istentisztelet és prédikáció.

— **Anyakönyvi hír.** Sátoraljaújhelyben 1934. évi december hó 10-től 16-ig terjedő időben

éveszületett 10, ebből fiu 4, meghalt 7, ezek közül 2 idegen, házasságot kötött 5 pár.

— **Egyházmegyei hírek.** A kassai aspostoli adminisztrátor helynöke Frinyák János felsővadászi plébánost szikszói kerület esperesévé, Götz Bálint hernád-kércsi lelkészt u. e. kerület tanfelügyelőjévé nevezte ki. Petsár Béla tb. kanonok megkapta a bodrogolasi plébániai javadalmat, Sikora Mihály a füzerradványi plébánia javadalomra, mint adminisztrátor, Juhász János az erdőbényei plébániai javadalomra, mint id. adminisztrátor nevezetett ki. Dancsák Sándort a II. szerencsi kápláni állomásra rendelték.

— **Helyreigazítás.** Sátoraljaújhely megyei város alszámvevője kinevezésénél című hírlünknel zavaró sajtóhiba történt. A kinevezett tisztviselő Lomniczi Miklós.

— **Sárospataki Move új elnöke.** A sárospataki Move Sport Egylet a városháza tanács termében renkívüli közgyűlést tartott, melynek egyetlen tárgya a a megüresedett elnöki tisztség betöltése volt. A népes közgyűlés a választmány javaslata alapján a központ által az elnöki teendők ideiglenes ellátására felkért eddigi alelnököt, dr. Benyovszky László ügyvédet elnökévé választotta. Alelnökké Murin Miklós lett megválasztva. Ily módon a sárospataki Move kebelében a legrövidebb időn belül kezdetét veszi az építő munka.

— **A sárospataki hősök emlékműve.** A sárospataki hősök emlékműve felállítására megválasztott nagybizottság véglegesen döntött ez ügyben. Medgyessy Ferenc művész két szobortervezetet mutatott be. Az egyik egy kézi-gránátot dobni készülő, a másik egy szuronyrohamra induló harcosunkat ábrázolja. A bizottság a kézi-gránátot dobni készülő katona modeljét fogadta el kivételre. Az emlékművet a Rákóczi és Mudrány utcák beszőgelésénél építik fel. 1935. év május havában lesz az emlékmű felavatási ünnepélye.

— **Színházi hír.** Radó Imre szintársulata, amely Szerencsen „telt ház”-ak mellett játszik. — A nagy gondal összeállított műsorának előadásával kultur munkát teljesít. A szintársulat karácsony után Tokajba megy.

— **Az iskolák karácsonyi szünete.** A vallás és közoktatásügyi miniszter rendeletet adott ki, melynek értelmében a karácsonyi szünet az iskolákban december 23-tól január 6-ig bezárólag tart. Ezzel kapcsolatban felhívja az egyházakat is, hogy ugyanebben az időben tartsák meg iskoláikban a karácsonyi szünetet.

— **Szilveszter est.** A Szerencsi Polgári Lovászegyesület, Szilveszter estét rendez a Máv. állomás étkező és várótermében. A rendezőség a nagyszabású, tréfas jelenetekben bővelkedő mulatságot — társasvacsorával köti egybe.

A Városi Vigadó éttermeiben

minden este VIDÁK-JAZZ hangversenyez.
a közkedveit

— **Vadászati tudósítók Zemplénmegyében.** A földmivélségi miniszter Harsányi Gyula bankigazgatót a sárospataki, Bogáthy József uradalmi főintézőt a bodrogközi, Crep Béla malomtulajdonost a tokaji, Kneiser Viktor uradalmi intézőt a szerencsi járás és dr. Tóth Alajos ügyvédet a sátoraljaújhelyi járási kirendeltség területére vadászati tudósítóvá kinevezte.

— **Meghívó.** A sátoraljaújhelyi r. kath. Legényegylet táncestélytel egybekötött műsoros előadást rendez a rkath. Olvasókör helyiségeiben december 26-án 6 órai kezdettel.

— **Mansz új helyi csoportja** a napközi gyermekotthon gyermekei számára péntek délután 3-kor, a menhelyi gyermekek számára délután 5-kor karácsonyfát állított fel. A napközi gyermekotthonban 295 gyermeknek igazi karácsonyi szép estét szerzett. Kiosztásra került szeretadomány, cipő és ruhanemű. Az állami ismétlődő elemi iskolában 50 tanulót részesített adományokban.

— **Kultur est a Nemzeti Kaszinóban.** Molnár Károly kereskedelmi isk. tanár egy szellemes talpraesett szabadelőadásban elmesélte ez évi középeurópai utját. Jó előadó, ügyes elbeszélő, aki hallgatói figyelmét igazán lebilincselte. A Kamara zenekar zene-száma hasonlóan jól betöltötte az előadásra szánt időt.

— **Borbélyok stb. munkaideje.** Sátoraljaújhely város területén működő borbély, nőifodrász és kozmetikusok munkarendje illetve zárójára karácsony és új év előtti napon a következő:

december 24-én reggel 6 órától este 9 óráig, december 31-én reggel 8 órától este 9 óráig. Ezzel szemben karácsony első és ujesztendő napján a szakma üzletei egész napon át zárva maradnak.

— **Halálozás.** Kistrákói és biztricskai Lehoczky Miklós föld-birtokos f. évi december hó 17-én este 11 órakor életének 72-ik évében Vehécen meghalt. Földi maradványait f. hó 20-án d. e. 10 órakor a vehéci családi sírboltba örök nyugalomra helyezték. Lehoczky Sándor ny. kuriai bíró testvéröccsét, a felvidéki magyarságunk egy oszlopos tagját vesztette el az elhunytban.

— **Segítség a Jugoszláviából kiűldözötteknek.** A Jugoszláviából kiűldözöttek számára a főispáni hivatalba e héten befolyt pénzübeli adományok: Erzsébet kórház orvosi kara 27 P, Saujhelyi Nemzeti Bank tisztviselői 44.53 P, Kir. tanfelügyelő seg. tisztviselői 10 P, Chudovszky család tagjai 40 P. Hozzáadva a már kimutatott gyűjtött összeghez, összesen 364 P 53 f folyt be. — Ruhaneműek s egyéb adományokat a polgármesteri hivatalba kell küldeni. A mult számban dr. Kretovich Kálmáné urnő adományai között felsorolt egy pár női keztyű helyett egy kötött mellény van a küldeményben. Kun György postafőtiszt 28 drb. ruhanemű és 2 gyermekjátékból álló adományát szintén e héten küldte be.

— **Gyöngytyukokat, hízott libákat és pulykakat keres megvételeire az Angliába szállító kiviteli cég.** A vármegyei Gazdasági Egyesület felhívja a gazdaközönséget, hogy

eladó idei, jöltartott, legalább 1.1 kg. (egyszáztiz dgr) sulyu gyöngytyukjaikat, legalább 5.5 kg. sulyu idei hizott libákat és még eladásra szánt idei pulykákat az egyesületnek lehetőleg azonnal jelentésük be. Gyöngytyukokért élő suly kilogrammonként 1 pengőt fizetnek. A liba és pulyka árát a m. kir. Kúfkereskedelmi Hivatal még nem állapította meg, az azonban biztos, hogy az eddig fizetett minimális áraknál magasabb árakat fog megállapítani. Az átvétel Sárospatakon lesz, melynek időpontját az egyesület a jelentkezőkkel közölni fogja.

— **Felvidéki bál.** A Felvidéki Egyesületek Szövetsége az idei évadban a Rákóczi év jegyében rendezi meg a hagyományos Felvidéki Bált, melynek bévételét teljes egészében a Felvidéki Egyetemi és Főiskolai Hallgatók részére fenntartott internátusának céljára és egyéb társadalomsegítő célokra fordítja. Örömmel közöljük ezt a tudósítást, mert mi is szükségét érezzük annak, hogy a Felvidék társadalmi tömörítessék s jól esik látni, hogy a Felvidéki Egyesületek Szövetsége annak a jelentőségnek ebrentartásáról, melyet a Felvidék fogalma nemzetpolitikai és társadalmi szempontból kell, hogy képviseljen, — nemes hivatásból folyólag — annak megfelelő megnyilvánulásokról gondoskodik.

— **A szoba szeme az ablak.** Ha ez a szem tiszta, derűs, akkor belül is rendben van minden. Ezért helyeznek ma olyan nagy sulyt a lakásdoktorok az ablakra. Nem győzik eléggé hangsúlyozni, hogy napfény, levegő suhanjon át az ablakaikon. De milyen legyen az ablak felett lógó függöny? Egyszerű, szép és jókedvű. Hosszu kísérletek eredménye a „minta-függöny.” Ezt példázza a Tündér-ujjak ajándékfüggönye. A nagyszerű kézimunka ujság most ünnepi fennállása tizedik évfordulóját s ezt olyan ajándékkal akarja emlékeztetessé tenni előfizetői számára, mely a maga nemes szépségével az otthon egész légkörét megfinomítja. Erre valóban alkalmas az a 150×260 cm. méretű ajándékfüggöny, amivel a Tündér-ujjak minden előfizetőnek kedveskedik. Anyaga a most divatos tüll. Mintázata kockákba foglalt virágok. Ezeket a virágokat a megkezdett minta szerint folytatva, az ugyancsak ajándékkal adott színtartó MEZ gyöngyfonállal, hamarosan olyan elegáns és fényálló függöny mosolyog reánk a szobafalról, mely minden butort megszépít. Aki P 14.40-rel a Tündér-ujjakra egész évre előfizet (Budapest, Szervita tér) 3.) kettős örömet szerez magának és családjának. Kérjen mutatványszámot.

— **Burgonya árak megállapítása.** A „Budapesti Burgonya ármegállapító Bizottság” mult hó 30-i ülésén a burgonya termelői árát budapesti paritásban a következőképpen állapította meg: nyári rózsa 6.60 P, Gűlbaba 6.60 P, őszi rózsa 4.30 P, Ella 3.60 P. A helyi árak kiszámításánál ezekből az árakból a szállítmányra érvényes vasuti fuvardíj (követvevám, mérlegdíj stb. nélkül) levonható.

— **Értesítés.** Értesítjük a hegyközség t. tagjait, hogy a közgyűlésünk f. évi december 27-én lesz megtartva. Hegyközség.

A „ZEMPLÉN” az Ön lapja

Hogyan hódol a királyok bora

Az őszi idegenforgalom meg a tokaji napok meghozzák lassanként a várt eredményeket. Első dologi eredmény az, hogy a külföld nagy lapjaiban méltatják a tokaji borok jelentőségét. „The Cleveland Press” 2 milliós példányban készülő amerikai napilap első oldalán Theodore Andrica tollából egy 5 képpel keretezett cikk jelent meg. A képek sora szerint egy repülőgép felvétellel az egész tájkot érzékelteti. A szamorodnit és aszút kínál szép magyar jellegű nő fényképe azt hiszem, hogy sok példányban kelhetett el. A községi kisdobos, friss hírek kiszólója s a tokaji nagyhid képei kiegészítik a sort.

Az őszi festőművész Nadler Róbert képe az ő kis tolmácsával, amint modelleket keresnek és azt hiszem találtak, mosolyt fakaszt az ajkukon.

Az amerikai hírlapiró lejutott a régi Rákóczi—Widischgrätz pincékbe, ahol a bolsevizmus alatt

menekülő családok tanyáztak. Itt tanulja meg, miként készül a 2, 4, 5 puttonos aszú, az édes és a száraz szamorodni. Feljegyzi a borok királya címét. Feljegyzi azt a borküldési módot, hogy hogyan látták el a cári pincéket borral, amelyre szerinte egy külön kozák őrség ügyelt. Már akkor is így kellett vigyázni a borkereskedelemre.

A borárakat, a kitermelhető bormennyiséget és az elsőrendű termést kitermelt évjáratokat leközli.

A tokaji napi piacon nem lett csak három helyen kevés csemege-szőlőt, amit annak számít be, hogy itt borra s nem gyümölcsre dolgoznak.

Jelen lehetett a lövészek és levették gyakorlatán s annak jelentőségét fontos nemzeti ügynek minősítette.

Sok ilyen jóakarónk tán lassan-lassan csak visszaverekedi a Hegyalja borának elmúlt régi jó hírnevét és ezzel lakosainak jólétét.

Herman nagyobb összeggel adósa volt társának. Mivel nem fizetett, ellene árverést kértek. Az ingatlanát megvette a Nemzeti Hitelintézet. A vétel után, amikor tényleges birtokba vette az ingatlant tünt ki, hogy az ingatlan tartozékai, amelyek leltárilag is fel voltak véve és lekötvé, nincsenek meg. Ez alapon indult meg a büntető eljárás. Neumann Herman beismerete, hogy az ingókat eladta, a befolyt összegből nagyobb összeget a Nemzeti Hitelintézetnek átadott. Az ingók a közös üzlet felbontása után az ő tulajdonai lettek, azokat tehát jogosan adhatta el. A kihallgatott tanúk a vádlott azon előadását, hogy a Nemzeti Hitelintézetnek nagyobb összeget fizetett volna megcáfolták. A tárgyalás után a kir. ügyész a vádat fenntartotta, védő a vádlott által előadottakat jogilag magyarázta és hivatkozott arra, hogy a cselekmény elkövetésekor az 1932: IX. t. c. megalkotva nem volt.

A bíróság hosszabb tanácskozás után büntőnek mondta ki Neumann Hermant a vád szerint és ezért 6 hónapi börtönre, 3 évi hivatalvesztésre, politikai jogainak felfüggesztésére ítélte. Az ítélet ellen a felek mind felebbezték.

Borpiac

A borpiacon az utóbbi hetekben a helyzet változatlan volt. A szokásos lényegesebb élénkség a karácsonyi ünnepek előtt ez idén kevésbé érezhető. Ennek oka csaknem kizárólag a fogyasztó közönség gyenge anyagi képességében rejlik.

Miután a külföldi piacokról érkező jelentések is csaknem kivétel nélkül a borok árának a megszilárdulását jelzik, nincs kétség az iránt, hogy a borárakban szilárdulás várható a közel jövőben.

A helyi piacon könnyebb minőségű új borért kisebb tételekben 50 fillér vételárat kínálnak.

Miért nem volt lehetséges hiteltételeket elhelyezni

Neumann Hermant 6 hónapi börtönre ítélték

1934. évi decemner hó 18-án tárgyalta a sátoraljaujhelyi kir. törvényszék, mint büntető bíróság hitelsértés büntetével vádolt Neumann Herman sátoraljaujhelyi lakos büntető ügyét, akit az ügyész ez 1932: IX. t. c. 1. §-ába ütköző büntett címén az alapon vádolt, mert a Nemzeti Hitelintézet által részére nyújtott 12.000 pengő kölcsön fedezésére zálogjogilag lekötött ingatlan tartozékait a hitellező tudta és beleegyezése nélkül elidegenítette.

Neumann Herman a Nemzeti Hitelintézettel fa, szén vétele és eladása céljából közös üzletet létesített; az üzlethez a Nemzeti Hitelintézet 12.000 pengő kölcsönt adott Neumann Hermannak, azonkívül a közös üzlet kiadásait fedezte. Az ehhez szükséges dolgokat jókarba hozta, majd ujjakat is vett, ezeket a közös üzlet használta. Az üzletet Neumann Herman vezette, aki netaláni áruhiányok stb. biztosítására újabb 12.000 pengőről

szóló fedezeti váltót adott; ez a biztosíték is belett Neumann Herman ingatlanára kebelezve. Egy év leforgása után a közös üzlet felbomlott, a leszámolás megtörtént és akkor kitűnt, hogy Neumann

Ablak mögül . . .

*Apám, apám! A szállingózó pelyhek,
No nézd csak, egyre jobban hullanak!
És vannak pelyhek, nézd apám, amelyek
Oly selymesek, miként a halk szavak.*

*És vannak pelyhek, nézd, amelyek ujra
A felhők felé . . . visszatartanak . . .
Apám! Találd ki, melyik könnyebb sulyra,
A forró láng, avagy a hült salak?*

*De várj! A lángot nem lehet lemérni.
Hát mást találj ki, ám, de jól vigyázz!
A földön él egy asszony és egy férfi . . .
Mond, melyik jobb, ha egyik sem hibáz?*

*Oh! Erre sem oly könnyű — lám — a válasz!
Apám, te bölcs vagy . . . hallgatsz, mint a sir
Mig kint a hó csak hull . . . szállongva száll az . . .
S az udvarunk fehérlő, nagy papír.*

Pusztakarád, 1934

GÁT FERENC

Még ebben az évben vásároljon EKA rádiót

Kapható Sátoraljaujhelyben Dubay Jenő és dr. Klein Zoltán rádió- és villamosági üzletében.

Terménytőzsde jelentése.

Tiszavidék buza: 77-es 16.00—16.25, 78-as 16.15—16.40, 79-es 16.30—16.55, 80-as 16.40—16.75; Fel-sőtisza buza: 77-es 15.75—16.10, 78-as 15.90—16.25, 79-es 16.05—16.40, 80-as 16.15—16.55; Tiszaközi, Fejérmegye, dunántuli buza: 77-es 15.65—15.70, 78-as 15.80—15.85, 79-es 15.95—16.00, 80-as 16.05—16.10. Rozs pestvidéki 12.10—12.20, egyéb 12.50—12.70, takarmányárpa Ia 13.80—14.00, takarmányárpa középmin. 13.50—13.70, sörárpa kiváló 18.00—19.00, sörárpa I-a 16.50—17.50, sörárpa 15.25—15.75, zab I a 14.00—14.10, zab közép 13.90—14.00, tengeri 10.90—11.00, korpa 10.40—10.50.

Budapesti valutapiac

A Magyar Nemzeti Bank hiv. jegyzései
Angol font 16.95 (17.25), Belga 79.10 (79.80), Cseh korona 14.02 (14.20), Dán kor. 75.95 (76.75) Dinár 7.80 (8.30), USA-dollár 343.60 (347.60), Francia fr. 22.30 (22.50), Hollandi forint 233.40 (235.40), Kanadai dollár 341.— (351.—), Lengyel zloty 64.90 (65.50), Leu 3.42 (3.46), Leva 4.— (4.15), Lira 29.90 (30.25), Márka 136.— (137.60), Norvég kor. 85.50 (86.40), Shilling 80.— (80.70), Svájci fr. 110.70 (111.65), Svéd korona 87.75 88.65.

Nagy felhajtás, mérsékelt forgalom és közepes árak a karácsonyi állatvásáron

A december 20-án megtartott Karácsonyi vásárra nagy számban hajtották fel a gazdák az eladásra szánt állataikat. A kereslet nem volt arányban a felhajtással s így mindössze 183 szarvasmarha és 15 ló cserélt közepes áron gazdát. A sertésvásárra felhajtott nagyszámban sertés közül 42 adatott el, elősúlyban 60—70 filléres áron.

— **Ingyenes fényképutalványunkat** e héten özv. Várhelyi Györgyné Mád előfizetőnk nyerte, kinek az utalvány ellenében a Szepessy fotószalon teljesen ingyen 2 drb. művészi fényképet szolgáltat ki. Az utalvány kiadóhivatalunkban átvehető.

KARÁCSONYI AJÁNDÉKNAK

amit Ön keres

megkaphatja Szabó Pálnál

Három havi részletre is!

Bazár-árak!

KÖZGAZDASÁG

A falu mentése nemzetmentés

A Faluszövetség december hó 16-án tartotta ez évi rendes közgyűlését, amelyen 905 község képviseltette magát.

A közgyűlésen Mayer János ny. miniszter elnök, aki elismeréssel emlékezett meg a kormány tevékenységéről a mezőgazdasági termékek értékesítése terén és ezzel kapcsolatban méltatta a római egyezmény nagy jelentőségét. Beszéde további során rámutatott arra, hogy a falusi lakosság megsegítése érdekében szüntelenül tovább kell a kormányzatnak dolgozni és pedig munkaalkalmakat teremteni és a terheket arányosítani kell teherbíró képességünkhöz. Befejező szavaiban kemény szavakkal ítélte el azt a példátlan eljárást, hogy most télvíz idején az ártatlan magyar családokat bosszuvágyból üldözték ki Jugoszláviából.

Tölgyes István dr. igazgatói jelentésében elmondja a Szövetség mult esztendei eredményekben gazdag működését. Az igazgató részletesen felsorolja a Szövetség működésének jelentős állomásait és pedig: a Községek Kongresszusát, az első Faluszeminárium megrendezését, a Szövetség szerepét a Nemzetközi Mezőgazdasági Kongresszus munkájában, ezzel kapcsolatban a drégelypalánki falubemutatót és a Nemzetközi Házartartási Serlegverseny lebonyolítását, az ezidei magyar-német és magyar-olasz gazdasági csereakciót, az európai viszonylatban is nagyjelentőségű őszi mezőgazdasági kiállítás rendezése körül a Szövetség közreműködését; utalt a Szövetség jelenleg folyó munkaprogramjára, a második Faluszemináriumra, a kulturház a kataszter elkészítésére, falu-napok ren-

dezésére és a vándorkönyvtárak szétküldésére. A Szövetség tagjai e széleskörű munkásságát olyképen honorálták, hogy tagdíjfizetési kötelezettségeiknek fokozottabb mértékben tettek eleget.

Vitéz Endre László főszofigabíró azt indítványozta, hogy a kiüldözött magyar testvéreink részére összegyűjtött összegből telepítés útján egy minta-községet létesítsenek és ez legyen egy élő és husból való trianoni országzászló. Mayer János ny. miniszter annak a meggyőződésének adott kifejezést, hogy elsősorban azt kell elérni, hogy kiüldözött testvéreink visszatérhessenek szülőföldjükre és vagyonukat ismét birtokba vehessék.

Schandl Károly dr. határozati javaslatát mint indítványt Tölgyes István dr. terjesztette elő. A határozat így hangzik: „A Faluszövetség nem nézi közömbösen, hogy a földhöz jutott földmivelő polgárok megtarthatják-e a reform során neki juttatott földeket vagy sem, de ellene van annak is, hogy az ingyenföld hiedelme elterjedjen a kisemberek körében. Tekintettel azért arra, hogy a pénzügyi viszonyok alakulása remélhetőleg lehetővé teszi a földreform lebonyolítására szolgáló kölcsönkonverzióját, azzal a javaslattal fordul a királyi kormányhoz, hogy a reform-földek vételárának az adózást is figyelembevevő és annak olyan méltányos mérséklését vigye sürgősen keresztül, hogy minden egyes földhöz-jutott, akiben meg van a jó szándék, könnyen eleget tessen évi fizetési kötelezettségének. Ezen rendezés kapcsán bizonyára mód nyílik a földtulajdonosok vételár-követeléseinek méltányos kielégítésére és a fizetési készséget nem tanúsító juttatottak kivételére azoktól, akik csupán a vételárak és az évi járulékok aránytalan magassága miatt, tehát nem rossz szándékból mulasztották el befizetéseiket.”

A javaslatot a közgyűlés magáévá tette. Kussbach Ferenc dr. felvetette a készülő új tejrendelet kérdését, örömeinek ad kifejezést, hogy a földmivelésügyi miniszter a tej szabadforgalma mellett foglalt újabb állást, azonban aggo-

dalommal állapította meg, hogy az eddigi tervek szerint minden tejtermelő literenként 5 fillért lesz köteles fizetni az árkiegészítő alapba.

Chrappán István (Kistarcsa) a

piacrendelet enyhítését sürgette, majd a továbbiakban azt indítványozta, hogy a kormány telepítési akciója során sok gyermekes magyar családokat telepítsen oda, ahol az egyke dul.

A szőlősgazdák javaslatai a bortermelés és kivitel érdekében

A magyar szőlősgazdák országos egyesületének elnöki tanácsi és választmányi ülésén Waldbott Kelemen báró felsőházi tag, elnök bejelentette, hogy kívánságait pontokba foglalva terjeszti elő, amelyek a szeszkerdesre, a bortermelési adóra, a termelési kimérések kereseti adójára, a külföldi borkivitelre és az adóvédelemre vonatkoznak.

Az egyesület Polgár Lajos dr. előadásában a szeszkerdes tárgyalta, Besseney Zénó, Örfly Imre, Krüger Aladár felszólalása után elhatározta, hogy a miniszterelnök elé vezetendő küldöttségben kérni fogják a gyümölcsesz és borpárlat adójának a mérséklését s a magasfoku szesz kifőzésére vonatkozó mindennemű korlátozás eltörlését. A szeszkerdes megoldására vonatkozóan rámutattak az egyes kiküldöttek, hogy az milyen izgalmat váltott ki az ország kül-

lönböző vidékein lévő kistermelők körében. Majd a borexport kérdését ismertették és szóváttették a szőlősgazdáknak azt a sérelmét, hogy az osztrákokkal mindeztideig a kivitel tekintetében eremény hozó megállapodás létre nem jött. Ez az oka annak, hogy állandó kereslet hiányában a borárak, dacára a kis termésnek, nem tudnak megfelelően kialakulni. Hangoztatták mennyire helytelen ma borkonjunkturáról beszélni, amikor a fél termés mellett az árak emelkedése általában nincs arányban a termelési költségekkel. Ismertették a kiviteli helyzetet. Ezután a gazdaadósságok kérdésével foglalkoztak. A választmány a védett birtokosok december 15-ig engedélyezett fizetési terminusának további elhalasztását kérte. Végül ismertették a rádiópropagandára vonatkozó földmivelésügyi miniszteriumi leiratot.



100-féle cikk közül választhat
100 karácsonyi ajándékot

férfiak és nők részére

KLEIN KÁLMÁN nagyáruházában

Sátoraljaujhely Horthy Miklós-tér.

Legszebb karácsonyi ajándék

a Pinceszövetkezet világhírű tokaji bora.

Megrendelhető:

Sátoraljaujhely, Pinceszövetkezet Központi Iroda.

Telefon: 165.

MŰVÉSZI KÉPEK
nagyon olcsó áron

SZEPÉSSY

fényképész műtermében

SÁTORALJAUJHELY

Petőfi-uca 14. szám.

Amatőr felvételeket olcsón és szakszerűen azonnal kidolgozok
Kezdőknek szaktanács
(A volt Szipál műteremben készült felvételek utánrendelhetők.)

LEGSZEBB AJÁNDÉKOK

Márkás rádiók

Philips—Standard—Orion

Csillárok

óriási választékban

4 gömbös ebédlő-csillár P 13.50

Gramofonok

Táskagép P 45.—

His Maister's P 175.—

Lemezek, Tűk

Izzólámpák

5—10—15—25 watt P 1.24

Elektromos főzők, vasalók

DR. KLEIN ZOLTÁN okl. elektromérnök

Városi Bérpalota.

villamossági szaküzletében.

Telefon 14